



Western Cape Government • Wes-Kaapse Regering

PROVINCE OF WESTERN CAPE

PROVINSIE WES-KAAP

Provincial Gazette

Provinsiale Koerant

7826

7826

Friday, 15 September 2017

Vrydag, 15 September 2017

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuisblad by die Poskantoor Geregistreer

CONTENTS

(*Reprints are obtainable at Room M21, Provincial Legislature Building, 7 Wale Street, Cape Town 8001.)

No.	Page
Proclamation	
11 Eden District Municipality: Closure of a Portion of Minor Road	810

Provincial Notices

173 Department of Environmental Affairs and Development Planning: Declaration of Steenbras Nature Reserve	811
174 Department of Environmental Affairs and Development Planning: Amendment Notice	817

Tenders:

Notices.....	817
--------------	-----

Local Authorities

Beaufort West Municipality: Permanent Building Line Relaxation	819
City of Cape Town Metropolitan Municipality: Declaration of a Local State of Disaster	821
City of Cape Town Metropolitan Municipality: Declaration of a State of Disaster	821
City of Cape Town: Amendment of Condition	820
City of Cape Town: Removal of Condition	817
City of Cape Town: Removal of Condition	818
City of Cape Town: Removal of Condition	818
City of Cape Town: Removal of Condition	818
City of Cape Town: Removal of Conditions	818
Department of Economic Development and Tourism: Publishing of Name of Provincial Registrar of Tourist Guides	821

INHOUD

(*Herdrukke is verkrygbaar by Kamer M21, Provinsiale Wetgewing-gebou, Waalstraat 7, Kaapstad 8001.)

Nr.	Bladsy
Proklamasie	
11 Eden Distriksmunisipaliteit: Sluiting van 'n Gedeelte van Ondergesikhte Pad	810

Provinsiale Kennisgewings

173 Departement van Omgewingsake en Ontwikkelingsbeplanning: Verklaring van Steenbras Natuurreservaat	813
174 Departement van Omgewingsake en Ontwikkelingsbeplanning: Wysigingskennisgewing	817

Tenders:

Kennisgewings	817
---------------------	-----

Plaaslike Owerhede

Beaufort-Wes Munisipaliteit: Permanente Boulyn Verslapping	819
Stad Kaapstad Metropolitaanse Munisipaliteit: Declaration of a State of Disaster (English only)	821
Stad Kaapstad Metropolitaanse Munisipaliteit: Declaration of a State of Disaster (English only)	821
Stad Kaapstad: Wysiging van Voorwaarde	820
Stad Kaapstad: Opheffing van Voorwaarde	817
Stad Kaapstad: Opheffing van Voorwaarde	818
Stad Kaapstad: Opheffing van Voorwaarde	818
Stad Kaapstad: Opheffing van Voorwaarde	818
Stad Kaapstad: Verwydering van Voorwaardes	818
Departement van Ekonomiese Ontwikkeling en Toerisme: Publikasie van Naam van Provinsiale Registrateur van Toeristegidse	821

(Continued on page 840)

(Vervolg op bladsy 840)

**PROCLAMATION
PROVINCE OF WESTERN CAPE
ROADS ORDINANCE, 1976 (ORDINANCE NO. 19 OF 1976)
NO. 11/2017**

**EDEN DISTRICT MUNICIPALITY: CLOSURE OF A PORTION OF MINOR ROAD 7220
(THE CRAGGS): PLETTENBERG BAY**

Under section 3 of the Roads Ordinance, 1976 (Ordinance No. 19 of 1976), I hereby declare that a portion of the existing public road (Minor Road 7220) as described in the Schedule to this notice and situated in the Eden District Municipality area, the location and route of which are indicated by means of an unbroken blue line marked A-B on plan RL.62/15, which is filed in the offices of the Chief Director: Road Network Management, 9 Dorp Street, Cape Town, 8001 and the Municipal Manager, Eden District Municipality, 54 York Street, George, 6530, shall be closed.

Dated at Cape Town this 10th day of September 2017.



MR D GRANT, WESTERN CAPE PROVINCIAL MINISTER OF TRANSPORT AND PUBLIC WORKS

SCHEDULE

The portion of Minor Road 7220, from a point on the property 496/1 at the boundary common thereto and the property Remainder 495 to its terminal point on the property 496/2: a distance of about 615m.

**PROKLAMASIE
PROVINSIE WES-KAAP
ORDONNANSIE OP PAAIE, 1976 (ORDONNANSIE NR. 19 VAN 1976)
NR. 11/2017**

**EDEN DISTRIKSMUNISIPALITEIT: SLUITING VAN 'N GEDEELTE VAN ONDERGESKIKTE PAD 7220
(THE CRAGGS): PLETTENBERGBAAI**

Kragtens artikel 3 van die Ordonnansie op Paaie, 1976 (Ordonnansie nr 19 van 1976), verklaar ek hierby dat 'n gedeelte van die bestaande openbare pad (Ondergeskikte Pad 7220) soos in die Bylae beskrywe en binne die gebied van die Eden Distriksmunisipaliteit geleë, waarvan die ligging en 'n roete is soos aangedui deur middel van 'n ongebroke blou lyn gemerk A-B op plan RL.62/15, wat geliasseer is in die kantore van die Hoofdirekteur: Padnetwerkbestuur, Dorpsstraat 9, Kaapstad, 8001 en die Munisipale Bestuurder, Eden Distriksmunisipaliteit, Yorkstraat 54, George, 6530, gesluit is.

Gedateer te Kaapstad op hierdie 10de dag van September 2017.



MNR D GRANT, WES-KAAPSE PROVINSIALE MINISTER VAN VERVOER EN OPENBARE WERKE

BYLAE

Die gedeelte van Ondergeskikte Pad 7220, vanaf 'n punt op die eiendom 496/1 by die gemeenskaplike grens daarvan en die eiendom Restant 495 na die terminale punt op die eiendom 496/2: 'n afstand van ongeveer 615m.

**UMPOPOSHO
IPHONDO LENTSHONA KOLONI
I-ROADS ORDINANCE, 1976 (I-ORDINANCE NOMB. 19 KA-1976)
NOMB. 11/2017**

**UMASIPALA WESITHILI SASE-EDEN: UKUVALWA KWENXALENYES YE-MINOR ROAD 7220
(I-THE CRAGGS): EPLETTENBERG BAY**

Phantsi kwecandelo 3 le-Roads Ordinance, 1976 (i-Ordinance Nomb 19 ka-1976), ndibhengeza ukuba inxalenye yendlela kawonke-wonke ekhoyo ngoku (iMinor Road 7220) echazwe kwiShedyuli kwesi saziso nekwingingqi kaMasipala weSithili sase-Eden, indawo nendlela eziboniswe ngomgca oluhlaza ongaqhawu-qhawulwanga ophawulwe ngo-A-B kwiplanini RL.62/15, ezifayilishwe kwii-ofisi zoMlawuli Jikelele: uLawulo loThungelwano lweeNdelela, 9 Dorp Street, eKapa, 8001 eKapa nakwiManejala kaMasipala, kuMasipala weSithili sase-Eden, 54 York Street, George, 6530, iza kuvalwa.

Ityikitywe eKapa ngomhla 10 kwinyanga uSeptemba 2017.



MNU D GRANT, IPHONDO LENTSHONA KOLONI UMPHATHISWA WEZOTHUTHO NEMISEBENZI YOLUNTU

ISHEDYULI

Inxalenye ye-Minor Road 7220, ukusuka kwipoyinti ekwipropati 496/1 kumda ophakathi kwayo neNtsalela yomhlaba 495 ukuya ekugqibeleni kumhlaba lowo uchaziweyo 496/2: ongumgama omalunga ne-615m.

PROVINCIAL NOTICE

The following Provincial Notices are published for general information.

ADV. B. GERBER,
DIRECTOR-GENERAL

Provincial Legislature Building,
Wale Street,
Cape Town.

PROVINSIALE KENNISGEWING

Die volgende Provinsiale Kennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

ADV. B. GERBER,
DIREKTEUR-GENERAAL

Provinsiale Wetgewer-gebou,
Waalstraat,
Kaapstad.

ISAZISO SEPHONDO

Esi saziso silandelayo sipapashelwe ukunika ulwazi ngokubanzi.

ADV. B. GERBER,
UMLAWULI-JIKELELE

ISakhiwo sePhondo,
Wale Street,
eKapa.

PROVINCIAL NOTICE

P.N. 173/2017

15 September 2017

DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL AFFAIRS AND DEVELOPMENT PLANNING**NATIONAL ENVIRONMENTAL MANAGEMENT: PROTECTED AREAS ACT, 2003 (ACT 57 OF 2003)****DECLARATION OF STEENBRAS NATURE RESERVE**

I, Anton Bredell, Provincial Minister of Local Government, Environmental Affairs and Development Planning in the Western Cape, under section 23(1)(a)(i) of the National Environmental Management: Protected Areas Act, 2003 (Act 57 of 2003), declare a nature reserve on:

1. Farm Steenbras Catchment Area No. 306, in the City of Cape Town, Caledon Division, Western Cape Province;
In extent: 410, 3359 (Four Hundred and Ten comma Three Three Five Nine) Hectares;
Held by Deed of Grant (Cape Freeholds Volume 3 Folio 11) dated 21st March 1922;
2. Farm Steenbras Catchment Area No. 307, in the City of Cape Town, Caledon Division, Western Cape Province;
In extent: 2266, 6892 (Two Thousand Two Hundred and Sixty Six comma Six Eight Nine Two) Hectares;
Held by Deed of Grant (Cape Freeholds Volume 3 Folio 11) dated 21st March 1922;
3. Remainder of the Farm Steenbras Catchment Area Annex No 2 No. 310, in the City of Cape Town, Caledon Division, Western Cape Province;
In extent: 131, 8335 (One Hundred and Thirty One comma Eight Three Three Five) Hectares;
Held by Deed of Grant (Cape Freeholds Volume 3 Folio 11) dated 21st March 1922;
4. Remainder of Erf 1 Gordons Bay, in the City of Cape Town, Stellenbosch Division, Western Cape Province;
In extent: 101, 1021 (One Hundred and One comma One Zero Two One) Hectares;
Held by Deed of Grant (Stellenbosch Freeholds Volume 9 Folio 1) dated 21st March 1922;
5. Remainder of the Farm No. 359, in the City of Cape Town, Caledon Division, Western Cape Province;
In extent: 43, 4075 (Forty Three comma Four Zero Seven Five) Hectares;
Held by Deed of Grant No. G79/1968;
6. The Farm Top No. 926, in the City of Cape Town, Stellenbosch Division, Western Cape Province;
In extent: 12, 2855 (Twelve comma Two Eight Five Five) Hectares;
Held by Deed of Grant No. G160/1954;
7. Portion 2 of the Farm Faure Marine Drive No. 933, in the City of Cape Town, Stellenbosch Division, Western Cape Province;
In extent: 1, 3284 (One comma Three Two Eight Four) Hectares;
Held by Deed of Transfer No. T6374/1975;
8. Remainder of Portion 3 of the Farm Steenbras Rivermouth Park No. 934, in the City of Cape Town, Stellenbosch Division, Western Cape Province;
In extent: 1, 0422 (One comma Zero Four Two Two) Hectares;
Held by Deed of Transfer No. T6374/1975;
9. The Farm Kogel Baai No. 308, in the City of Cape Town, Caledon Division, Western Cape Province;
In extent: 2069, 3813 (Two Thousand and Sixty Nine comma Three Eight One Three) Hectares;
Held by Deed of Transfer No. T7810/1917; and
10. Remainder of Portion 5 of the Farm Steenbras River No. 309, in the City of Cape Town, Caledon Division, Western Cape Province;
In extent: 3512, 9550 (Three Thousand Five Hundred and Twelve comma Nine Five Five Zero) Hectares;
Held by Certificate of Amended Title No. T5189/1923.

I assign the name "Steenbras Nature Reserve" to the reserve, of which the boundaries are reflected on the map set out in the Schedule.

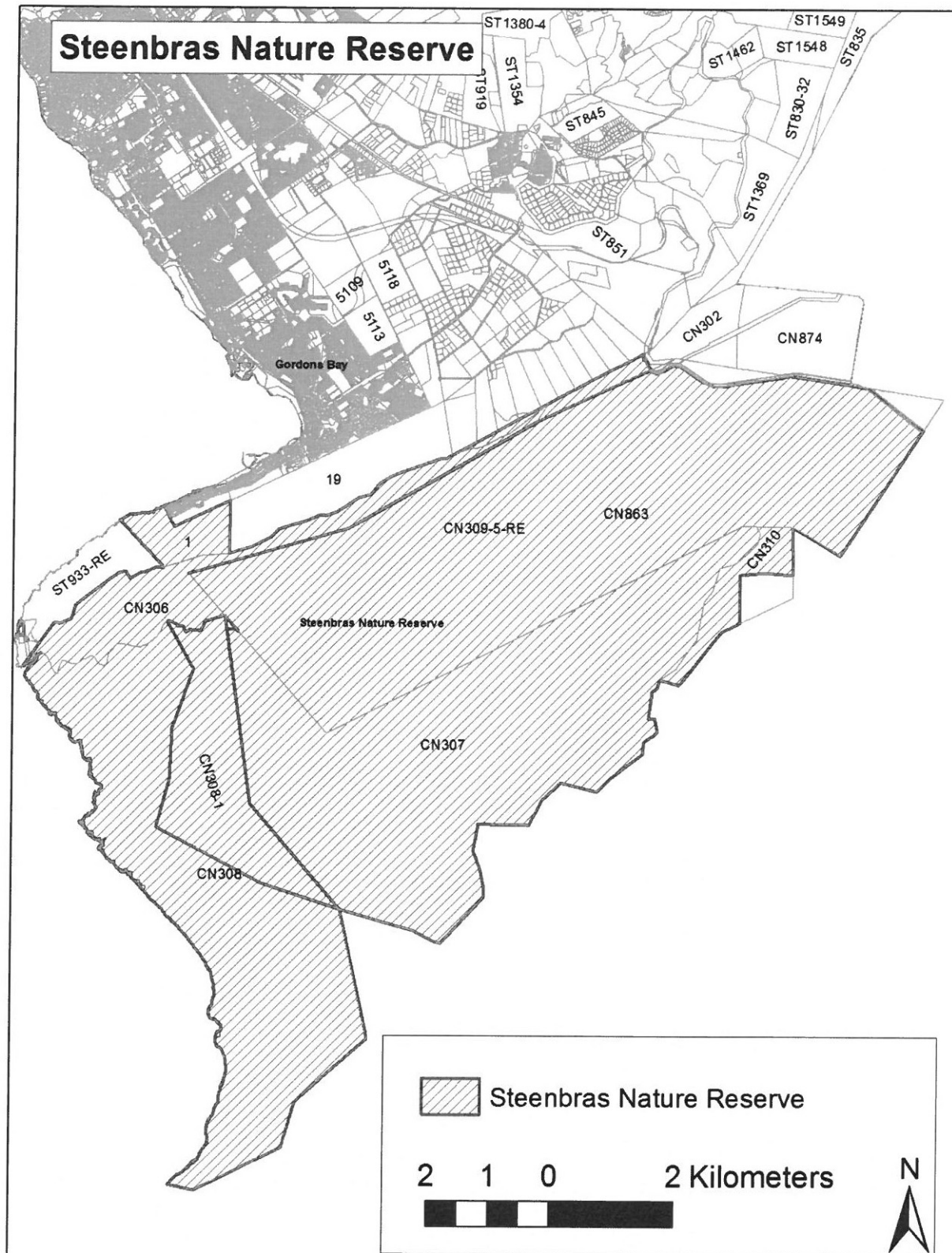
The approved Surveyor-General diagrams in respect of the properties that comprise the Steenbras Nature Reserve; with respective numbers 5354/1918, 5254/1918, 2791/1919, 435/1980, 6047/1965, 5112/2008, 4812/1953, 4810/1934, 6136/1955, 291/1842, 1009/1902, B271/1922; are available for inspection at CapeNature's head office, c/o Bosduif and Volstruis Streets, Bridgetown, Athlone.

Signed at Cape Town on this 11th day of September 2017.

A BREDELL

PROVINCIAL MINISTER OF LOCAL GOVERNMENT, ENVIRONMENTAL AFFAIRS AND DEVELOPMENT PLANNING

SCHEDULE



PROVINSIALE KENNISGEWING

P.K. 173/2017

15 September 2017

DEPARTEMENT VAN OMGEWINGSAKE EN ONTWIKKELINGSBEPLANNING**“NATIONAL ENVIRONMENTAL MANAGEMENT: PROTECTED AREAS ACT, 2003” (WET 57 VAN 2003)****VERKLARING VAN STEENBRAS NATUURRESERVAAT**

Ek, Anton Bredell, Provinsiale Minister van Plaaslike Regering, Omgewingsake en Ontwikkelingsbeplanning in die Wes-Kaap, kragtens artikel 23(1)(a)(i) van die “National Environmental Management: Protected Areas Act, 2003” (Wet 57 van 2003), verklaar ’n natuurreservaat op:

1. Plaas Steenbras Catchment Area Nr. 306, in die Stad Kaapstad, Afdeling Caledon, Provinsie Wes-Kaap;
Groot: 410, 3359 (Vier Honderd en Tien komma Drie Drie Vyf Nege) Hektaar;
Gehou kragtens Toekenningsakte (Kaapse Eiendomsbriewe Band 3 Folio 11) gedateer 21 Maart 1922;
2. Plaas Steenbras Catchment Area Nr. 307, in die Stad Kaapstad, Afdeling Caledon, Provinsie Wes-Kaap;
Groot: 2266, 6892 (Twee Duisend Twee Honderd Ses en Sestig komma Ses Agt Nege Twee) Hektaar;
Gehou kragtens Toekenningsakte (Kaapse Eiendomsbriewe Band 3 Folio 11) gedateer 21 Maart 1922;
3. Restant van die Plaas Steenbras Catchment Area Annex No. 2 Nr. 310, in die Stad Kaapstad, Afdeling Caledon, Provinsie Wes-Kaap;
Groot: 131, 8335 (Een Honderd Een en Dertig komma Agt Drie Drie Vyf) Hektaar;
Gehou kragtens Toekenningsakte (Kaapse Eiendomsbriewe Band 3 Folio 11) gedateer 21 Maart 1922;
4. Restant van Erf 1 Gordonsbaai, in die Stad Kaapstad, Afdeling Stellenbosch, Provinsie Wes-Kaap;
Groot: 101, 1021 (Een Honderd en Een komma Een Nul Twee Een) Hektaar;
Gehou kragtens Toekenningsakte (Stellenbosch Eiendomsbriewe Band 9 Folio 1) gedateer 21 Maart 1922;
5. Restant van die Plaas Nr. 359, in die Stad Kaapstad, Afdeling Caledon, Provinsie Wes-Kaap;
Groot: 43, 4075 (Drie en Veertig komma Vier Nul Sewe Vyf) Hektaar;
Gehou kragtens Grondbrief Nr. G79/1968;
6. Die Plaas Top Nr. 926, in die Stad Kaapstad, Afdeling Stellenbosch, Provinsie Wes-Kaap;
Groot: 12, 2855 (Twaalf komma Twee Agt Vyf Vyf) Hektaar;
Gehou kragtens Toekenningsakte Nr. G160/1954;
7. Gedeelte 2 van die Plaas Faure Marine Drive Nr. 933, in die Stad Kaapstad, Afdeling Stellenbosch, Provinsie Wes-Kaap;
Groot: 1, 3284 (Een komma Drie Twee Agt Vier) Hektaar;
Gehou kragtens Transportakte Nr. T6374/1975;
8. Restant van Gedeelte 3 van die Plaas Steenbras Rivermouth Park Nr. 934, in die Stad Kaapstad, Afdeling Stellenbosch, Provinsie Wes-Kaap;
Groot: 1, 0422 (Een komma Nul Vier Twee Twee) Hektaar;
Gehou kragtens Transportakte Nr. T6374/1975;
9. Die Plaas Kogel Baai Nr. 308, in die Stad Kaapstad, Afdeling Caledon, Provinsie Wes-Kaap;
Groot: 2069, 3813 (Twee Duisend Nege en Sestig komma Drie Agt Een Drie) Hektaar;
Gehou kragtens Transportakte Nr. T7810/1917; en
10. Restant van Gedeelte 5 van die Plaas Steenbras River Nr. 309, in die Stad Kaapstad, Afdeling Caledon, Provinsie Wes-Kaap;
Groot: 3512, 9550 (Drie Duisend Vyf Honderd en Twaalf komma Nege Vyf Nul) Hektaar;
Gehou kragtens Sertifikaat van Gewysigde Titel Nr. T5189/1923.

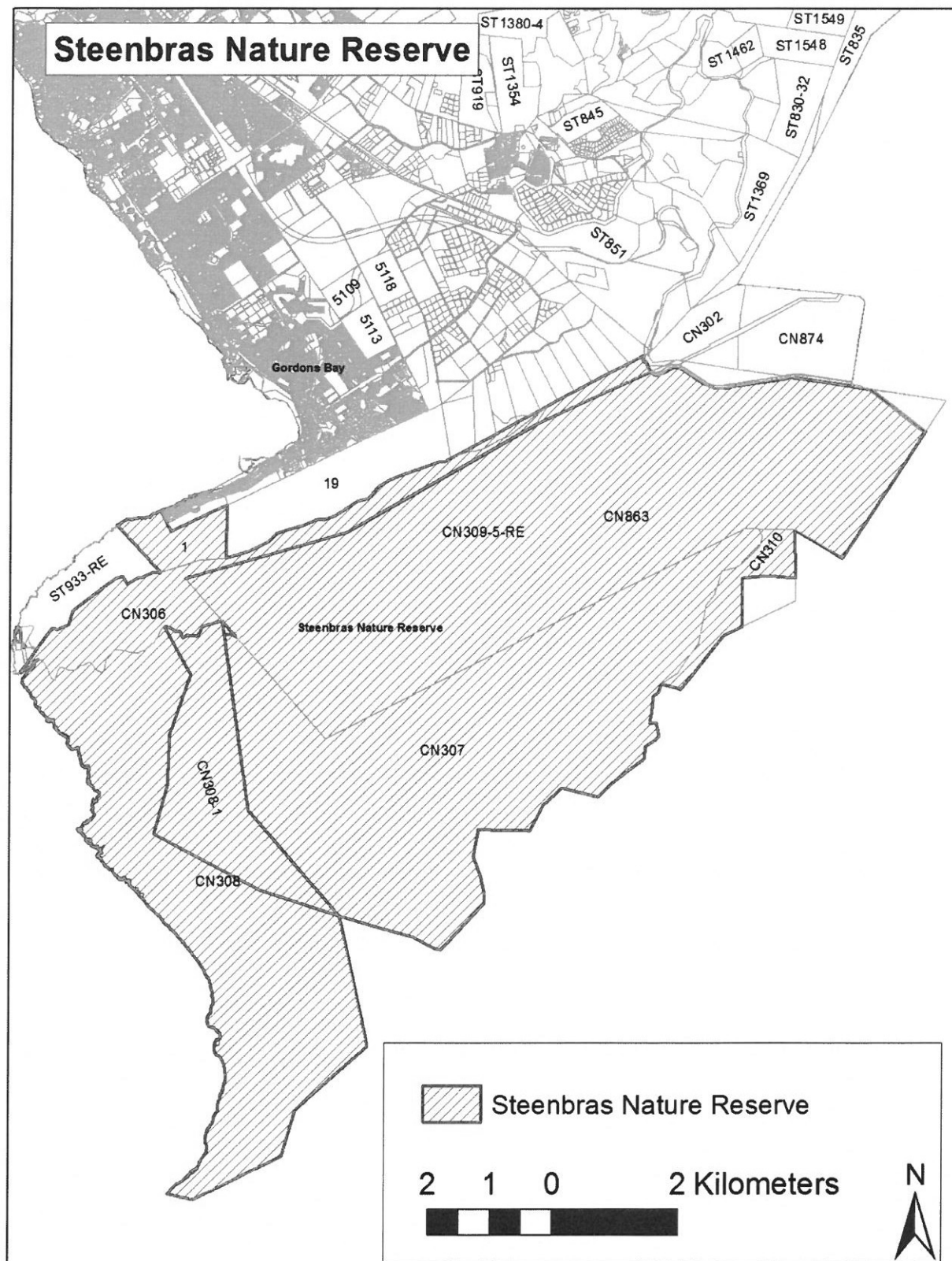
Ek ken die naam “Steenbras Natuurreservaat” toe aan die natuurreservaat, waarvan die grense weergegee word op die kaart uiteengesit in die Bylae.

Die goedgekeurde Landmeter-generaal diagramme ten opsigte van die eiendomme waaruit die Steenbras Natuurreservaat bestaan; met die nommers 5354/1918, 5254/1918, 2791/1919, 435/1980, 6047/1965, 5112/2008, 4812/1953, 4810/1934, 6136/1955, 291/1842, 1009/1902, B271/1922 onderskeidelik; is beskikbaar vir insae by die hoofkantoor van CapeNature, te h./v. Bosduif en Volstruisstraat, Bridgetown, Athlone.

Geteken te Kaapstad op hierdie 11de dag van September 2017.

A BREDELL**PROVINSIALE MINISTER VAN PLAASLIKE REGERING, OMGEWINGSAKE EN ONTWIKKELINGSBEPLANNING**

BYLAE



I.S. 173/2017

15 kweyoMsintsi 2017

ISEBE LEMICIMBI YOKUSINGQONGILEYO NOCWANGCISO LOPHUHLISO**UMTHETHO INATIONAL ENVIRONMENTAL MANAGEMENT: PROTECTED AREAS ACT, 2003 (UMTHETHO 57 KA-2003)****ISIBHENGEZO NGENDAWO YOLONDOLOZO LWENDALO ESESTEENBRAS**

Mna, Anton Bredell, UMphathiswa wePhondo wooRhulumente beNdawo, iMicimbi yokuSingqongileyo noCwangciso loPhuhliso eNtshona Koloni, ngaphantsi kwecandelo 23(1)(a)(i) loMthetho woLawulo lokusiNgqongileyo kuZwelonke: iiNdawo eziKhuselweyo, 2003 (uMthetho 57 ka-2003), ndibhengeze ulondolozo lwendalo kwi:

1. Ingingqi eqokelela amanzi yeFama iSteenbras enguNombolo 306, kwisiXeko saseKapa, iCandelo leCaledon, iPhondo leNtshona Koloni; Ngoko bungakanani: 410, 3359 (Amakhulu aMane aneShumi khoma isiThathu isiThathu isiHlanu iThoba) beeHekthare; Ephantsi kweSiqinisekiso soBonelelo ngoMhlaba (Ivoluyumu yesi-3 yaBantu base Kapa abanomhlaba ongowabo kwiNombolo yephepha engu-11) enomhla wama-21 kuMatshi ka-1922;
2. Ingingqi eqokelela amanzi yeFama iSteenbras enguNombolo 307, kwisiXeko saseKapa, iCandelo leCaledon, iPhondo leNtshona Koloni; Ngoko bungakanani: 2266, 6892 (Amawaka angaMakhulu amaBini anaMakhulu amaBini anamaShumi amaThandathu anesiThandathu khoma isiThandathu isiBhozo iThoba isiBini) beeHekthare; Ephantsi kweSiqinisekiso soBonelelo ngoMhlaba (Ivoluyumu yesi-3 yaBantu baseKapa abanomhlaba ongowabo kwiNombolo yephepha engu-11) enomhla wama-21 kuMatshi ka-1922;
3. Intsalela yeFama iSteenbras kwisiHlomelo esinguNombolo 2 esinguNombolo-310 kwiSixeko saseKapa, iCandelo leCaledon, iPhondo leNtshona Koloni; Ngoko bungakanani: 131, 8335 (Ikhulu elinamaShumi amaThathu anaNye khoma isiBhozo isiThathu isiThathu isiHlanu isiBhozo) beeHekthare; Ephantsi kweSiqinisekiso soBonelelo ngoMhlaba (Ivoluyumu yesi-3 yaBantu base Kapa abanomhlaba ongowabo kwiNombolo yephepha engu-11) enomhla wama-21 kuMatshi ka-1922;
4. Intsalela yeSiza 1 eGordons Bay, kwisiXeko saseKapa, iCandelo leStellenbosch, iPhondo leNtshona Koloni; Ngoko bungakanani: 101, 1021 (iKhulu elinaNye khoma isiNye iQanda isiBini isiNye) beeHekthare; Ephantsi kweSiqinisekiso soBonelelo ngoMhlaba (Ivoluyumu ye-9 yaBantu baseStellenbosch abanomhlaba ongowabo kwiNombolo yephepha engu-1) enomhla wama-21 kuMatshi ka-1922;
5. Intsalela yeFama enguNombolo 359, kwiSixeko saseKapa, iCandelo leCaledon, iPhondo leNtshona Koloni; Ngoko bungakanani: 43, 4075 (Amashumi amaNe anesiThathu khoma isiNe iQanda isiXhenxe isiHlanu) beeHekthare; Ephantsi kweSiqinisekiso soBonelelo ngoMhlaba esinguNombolo-G79/1968;
6. IFama iTop enguNombolo 926, kwisiXeko saseKapa, iCandelo leStellenbosch, iPhondo leNtshona Koloni; Ngoko bungakanani: 12, 2855 (iShumi elinesiBini khoma isiBini isiBhozo isiHlanu isiHlanu) beeHekthare; Ephantsi kweSiqinisekiso soBonelelo ngoMhlaba esinguNombolo-G160/1954;
7. yeSiquendu 2 seFama iFaure Marine Drive enguNombolo-933, kwiSixeko saseKapa, iCandelo leStellenbosch, iPhondo leNtshona Koloni; Ngoko bungakanani: 1, 3284 (IsiNye khoma isiThathu isiBini isiBhozo isiNe) beeHekthare; Ephantsi kweSiqinisekiso soNikezelo loMhlaba esinguNombolo-T6374/1975;
8. Intsalela yeSiquendu 3 seFama iSteenbras eRivermouth Park enguNombolo-934, kwiSixeko saseKapa, iCandelo leStellenbosch, iPhondo leNtshona Koloni; Ngoko bungakanani: 1, 0422 (IsiNye khoma iQanda isiNe isiBini isiBini); Ephantsi kweSiqinisekiso soNikezelo loMhlaba esinguNombolo-T6374/1975;
9. IFama iKogel Baai enguNombolo-308, kwiSixeko saseKapa, iCandelo leCaledon, iPhondo leNtshona Koloni; Ngoko bungakanani: 2069, 3813 (Amawaka amaBini anesiThandathu neThoba khoma isiThathu isiBhozo isiNye isiThathu) beeHekthare; Ephantsi kweSiqinisekiso soNikezelo loMhlaba esinguNombolo-T7810/1917; kunye
10. neNtsalela yeSiquendu 5 seFarm iSteenbrazems River enguNombolo-309, kwiSixeko saseKapa, iCandelo leCaledon, iPhondo leNtshona Koloni; Ngoko bungakanani: 3512, 9550 (Amawaka amaThathu anamaKhulu amaHlanu eneShumi elinesiBini khoma isiThoba isiHlanu isiHlanu iQanda) weHekthare; Ephantsi kweSatifikethi seTayile eLungisiweyo enguNombolo-T5189/1923.

Ndinikezela ngegama elithi “Ulonolozo lweNdalo iSteenbras” engumda wendawo yolondolozo lwendalo eboniswe kuMzobo njengoko kubonisiwe kwiShedyuli.

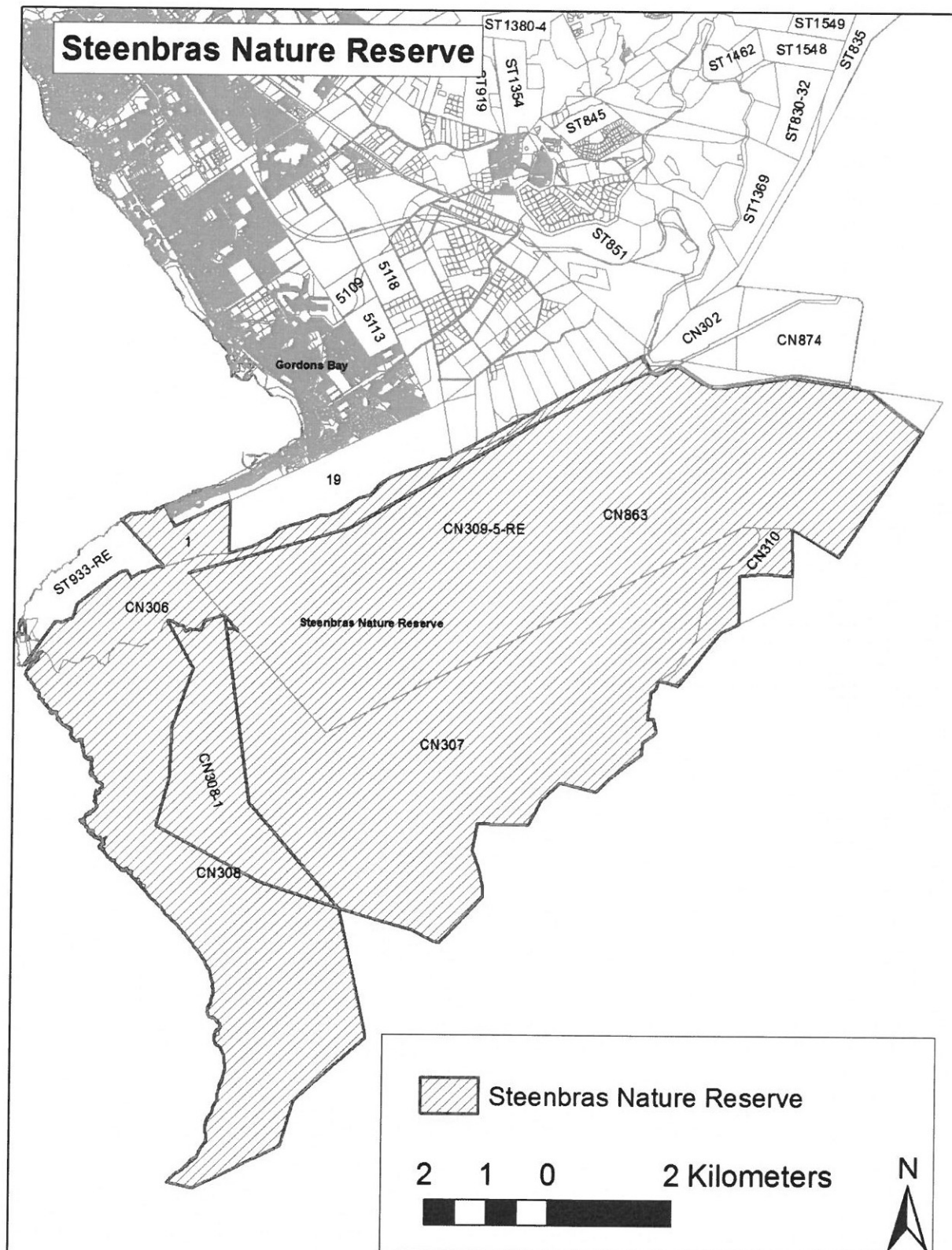
Iidayagram zikaNocanda-Jikelele eziphunyeyiweyo ngokubhekisele kumhlaba wale mimandla yoLondolozo lweNdalo eSteenbras ngokwezi nombolo 5354/1918, 5254/1918, 2791/1919, 435/1980, 6047/1965, 5112/2008, 4812/1953, 4810/1934, 6136/1955, 291/1842, 1009/1902, B271/1922 ziyafumaneka ukuba zihlolwe kundlu-nkulu weCapeNature, okwikona yeZitalato iBosduif neVolstruis, Bridgetown, eAthlone.

Isayinwe eKapa ngalo mhla 11 kwinyanga uSeptemba 2017.

A BREDELL

UMPHATHISWA WEPHONDO WOORHULUMENTE BENDAWO, IMICIMBI YOKUSINGQONGILEYO NOCWANGCISO LOPHUHLISO

ISHEDYULI



AMENDMENT NOTICE

P.N. 174/2017

15 September 2017

DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL AFFAIRS AND DEVELOPMENT PLANNING

NATIONAL ENVIRONMENTAL MANAGEMENT: PROTECTED AREAS ACT, 2003 (ACT 57 OF 2003)

AMENDMENT OF PROVINCIAL NOTICE 165/2014 AS PUBLISHED IN *PROVINCIAL GAZETTE* 7283 ON 4 JULY 2014 –
NOTICE OF INTENTION TO DECLARE NATURE RESERVES

The Provincial Minister of Local Government, Environmental Affairs and Development Planning in the Western Cape amends the Notice of Intention to Declare Nature Reserves, published under Provincial Notice No. 165/2014 in *Provincial Gazette* 7283 on 4 July 2014, by deleting from the Schedule the entry in row number 9 pertaining to the Table Bay Nature Reserve.

WYSIGINGSKENNISGEWING

P.K. 174/2017

15 September 2017

DEPARTEMENT VAN OMGEWINGSAKE EN ONTWIKKELINGSBEPLANNING

“NATIONAL ENVIRONMENTAL MANAGEMENT: PROTECTED AREAS ACT, 2003” (WET 57 VAN 2003)

WYSIGING VAN PROVINSIALE KENNISGEWING 165/2014 SOOS GEPUBLISEER IN *PROVINSIALE KOERANT* 7283 OP
4 JULIE 2014 – KENNISGEWING VAN VOORNEME OM NATUURRESERVATE TE VERKLAAR

Die Provinsiale Minister van Plaaslike Regering, Omgewingsake en Ontwikkelingsbeplanning in die Wes-Kaap wysig die Kennisgewing van Voorneme om Natuurreservate te Verklaar, gepubliseer onder Provinsiale Kennisgewing 165/2014 in *Provinsiale Koerant* 7283 op 4 Julie 2014, deur die inskrywing in ry nommer 9 rakende Tafelbaai Natuurreservaat uit die Skedule te skrap.

ISAZISO SESIHLOMELO

I.S. 174/2017

15 kweyoMsintsi 2017

ISEBE LEMICIMBI YOKUSINGQOONGILEYO NOCWANGCISO LOPHUHLISO

UMTHETHO INATIONAL ENVIRONMENTAL MANAGEMENT: PROTECTED AREAS ACT, 2003 (UMTHETHO 57 KA-2003)

ISIHLOMELO SESAZISO SEPHONDO 165/2014 NJENGOKO SIPAPASHIWE KWIGAZETHI YEPHONDO 7283 NGOMHLA
WE-4 KWEYETHUPHA 2014 – ISAZISO SENJONGO YOKUBHENGEZA IINDAWO ZOLONDOLOZO LWENDALO

UMphathiswa wooRhulumente beeNgingqi, iMicimbi yokuSingqongileyo noCwangciso loPhuhliso wePhondo leNtshona Koloni ulungisa iSaziso seNjongo yokuBhengeza iiNdawo zoLondolozo lweNdalo, esipapashwe phantsi kweSaziso sePhondo esinguNomb. 165/2014 kwiGazethi yePhondo 7283 ngomhla we-4 Julayi 2014, ngokucima kwiShedyuli okufakwe kumgca ongunombolo 9 ophathelene neNdawo yoLondolo lweNdalo yaseTable Bay.

TENDERS

N.B. Tenders for commodities/services, the estimated value of which exceeds R20 000, are published in the Government Tender Bulletin, which is obtainable from the Government Printer, Private Bag X85, Pretoria, on payment of a subscription.

NOTICES BY LOCAL AUTHORITIES

CITY OF CAPE TOWN

CITY OF CAPE TOWN:
MUNICIPAL PLANNING BY-LAW, 2015

Notice is hereby given in terms of the requirements of section 48(5)(a) of the City of Cape Town Municipal Planning By-Law, 2015 that the City has, on application by the owner of Erf 9419, Bellville, removed condition as contained in Title Deed No. T 119236/2004, in respect of Erf 9419, Bellville, in the following manner:

Removed condition: B. 2.

15 September 2017

54944

TENDERS

L.W. Tenders vir kommoditeite/dienste waarvan die beraamde waarde meer as R20 000 beloop, word in die Staatstenderbulletin gepubliseer wat by die Staatsdrukker, Privaatsak X85, Pretoria, teen betaling van 'n intekengeld verkrygbaar is.

KENNISGEWINGS DEUR PLAASLIKE OWERHEDE

STAD KAAPSTAD

STAD KAAPSTAD:
VERORDENING OP MUNISIPALE BEPLANNING, 2015

Kennisgewing geskied hiermee kragtens die vereistes van artikel 48(5)(a) van die Stad Kaapstad Verordening op Munisipale Beplanning, 2015, dat die Stad na aanleiding van 'n aansoek deur die eienaar van Erf 9419, Bellville voorwaardes soos vervat in Titelakte No. T 119236/2004, ten opsigte van Erf 9419, Bellville, soos volg opgehef het:

Voorwaarde opgehef: B. 2.

15 September 2017

54944

CITY OF CAPE TOWN

**CITY OF CAPE TOWN:
MUNICIPAL PLANNING BY-LAW, 2015**

Notice is hereby given in terms of the requirements of section 48(5)(a) of the City of Cape Town Municipal Planning By-Law, 2015 that the City has an application by the owner of Erf 272, Goodwood, removed conditions as contained in Title Deed No. T 22482/2003, in respect of Erf 272, Goodwood, in the following manner:

Removed conditions B. (b), B (c) and B (d).

15 September 2017

54945

CITY OF CAPE TOWN

**CITY OF CAPE TOWN:
MUNICIPAL PLANNING BY-LAW, 2015**

Notice is hereby given in terms of the requirements of section 48(5)(a) of the City of Cape Town Municipal Planning By-Law, 2015 that the City has on application by The Griffiths Family Trust/5267, Parow, removed conditions as contained in Deed of Transfer No. T 34547 of 2015, in respect of Erf 5267, Parow, in the following manner:

Removed condition: B.3(d) and D

15 September 2017

54955

CITY OF CAPE TOWN

**CITY OF CAPE TOWN:
MUNICIPAL PLANNING BY-LAW, 2015**

Notice is hereby given in terms of the requirements of section 48(5)(a) of the City of Cape Town Municipal Planning By-Law, 2015 that the City has on application by the owner of Erf 465, Goodwood, removed conditions as contained in Deed of Transfer No. T 95737 of 1999, in respect of Erf 465, Goodwood, in the following manner:

Removed condition: B(c)

15 September 2017

54956

CITY OF CAPE TOWN

**CITY OF CAPE TOWN:
MUNICIPAL PLANNING BY-LAW, 2015**

Notice is hereby given in terms of the requirements of section 48(5)(a) of the City of Cape Town Municipal Planning By-Law, 2015 that the City has on application by Masterparts Proprietary Limited Mr Bernard Kaune/11415 and 11416, Bellville, its own initiative removed conditions as contained in Title Deed No. T 00023828/2015, in respect of Erf 11415, Bellville and Title Deed No. T 72247/90, in respect of Erf 11416, Bellville, in the following manner:

Removed condition: Clauses B(a) and (d) in Title Deed T 00023828/2015 and Clauses 2A (a) and (d) in Title Deed T 72247/90

15 September 2017

54957

STAD KAAPSTAD

**STAD KAAPSTAD:
MUNISIPALE BEPLANNING, 2015**

Kennisgewing geskied hiermee kragtens die vereistes van artikel 48(5)(a) van die Stad Kaapstad Verordening op Munisipale Beplanning, 2015, dat die Stad na aanleiding van 'n aansoek deur die eienaar van Erf 272, Goodwood, voorwaardes soos vervat in Titelakte No. T 22482/2003, ten opsigte van Erf 272, Goodwood, soos volg opgehef het:

Verwydering van voorwaardes B. (b), B (c) en B (d).

15 September 2017

54945

STAD KAAPSTAD

**STAD KAAPSTAD:
VERORDENING OP MUNISIPALE BEPLANNING, 2015**

Kennisgewing geskied hiermee kragtens die vereistes van artikel 48(5)(a) van die Stad Kaapstad Verordening op Munisipale Beplanning, 2015, dat die Stad na aanleiding van 'n aansoek deur die Griffiths-familietrust/5267, Parow, voorwaardes soos vervat in Titelakte No. T 34547 van 2015, ten opsigte van Erf 5267, Parow, soos volg opgehef het:

Voorwaarde opgehef: B.3(d) en D

15 September 2017

54955

STAD KAAPSTAD

**STAD KAAPSTAD:
VERORDENING OP MUNISIPALE BEPLANNING, 2015**

Kennis geskied hiermee ingevolge die vereistes van artikel 48(5)(a) van die Stad Kaapstad: Verordening op Munisipale Beplanning, 2015 dat die Stad na aanleiding van 'n aansoek deur die eienaar van Erf 465, Goodwood, die voorwaardes vervat in Titelakte No. T 95737 van 1999, ten opsigte van Erf 465, Goodwood, soos volg geskrap het:

Voorwaarde geskrap: B(c)

15 September 2017

54956

STAD KAAPSTAD

**STAD KAAPSTAD:
VERORDENING OP MUNISIPALE BEPLANNING, 2015**

Kennisgewing geskied hiermee kragtens die vereistes van artikel 48(5)(a) van die Stad Kaapstad Verordening op Munisipale Beplanning, 2015, dat die Stad na aanleiding van 'n aansoek deur Masterparts Eendoms Beperk Mnr. Bernard Kaune/11415 en 11416, Bellville, voorwaardes soos vervat in titelakte no. T 00023828/2015, ten opsigte van Erf 11415, Bellville en Titelakte No. T 72247/90, ten opsigte van Erf 11416, Bellville, soos volg opgehef het:

Voorwaarde opgehef: Klousule B(a) en (d) in Titelakte No. T 00023828/2015 en klousule 2A (a) en (d) in titelakte T 72247/90

15 September 2017

54957

BEAUFORT WEST MUNICIPALITY

Notice No. 95/2017

**APPLICATION FOR PERMANENT BUILDING LINE
RELAXATION: ERF 876, 34 GRIMBEECK STREET,
BEAUFORT WEST**

Notice is hereby given in terms of Section 61 of the By-law on Municipal Land Use Planning for Beaufort West Municipality, Notice No. 72/2015, that the Authorized Official has in terms of Section 60 approved the above application in whole through the following decision:—

1. That approval is granted for the permanent relaxation of the southern side building line to zero meters on the property known as **Erf 876**, situated in Beaufort West, 34 Grimbееck Street for the existing structures exceeding the building line.
2. That the permanent relaxation will take effect as soon as the building plan for the existing structure is approved.

Reasons for the decision are as follows:

1. No objections were received during the public participation process.

Any person whose rights are affected by the above decision and/or conditions may appeal to the Appeal Authority by submitting a written appeal to the Municipal Manager, Beaufort West Municipality, Private Bag 582, 112 Donkin Street, Beaufort West, 6970, so to reach the undersigned within **21 days** from the date of publication of this notice. Official appeal forms are available on request from Mrs. E. du Plessis at Tel. No. 023-414 8117 or e-mail: admin@beaufortwestmun.co.za.

Ref. No. 12/4/6/3/2

R.E. VAN STADEN, ACTING MUNICIPAL MANAGER, Municipal Offices, 112 Donkin Street, Beaufort West, 6970

15 September 2017

54958

HESSEQUA MUNICIPALITY

**REMOVAL OF A RESTRICTIVE TITLE DEED CONDITION
IN TERMS OF SECTION 15(2)(f) OF THE HESSEQUA
MUNICIPALITY: BY-LAW ON MUNICIPAL LAND USE
PLANNING, 2015 (P.N. 287 OF 2015)**

I, Paul Louw, in my capacity as Land Use Management in the Department of Environmental Affairs & Development Planning: Western Cape, action in terms of the powers contemplated of the Removal of a Restrictive Title Deed Condition in terms of section 15(2)(f) of the Hessequa Municipality: By-law on Municipal Land Use Planning, 2015 (P.N. 287 of 2015), duly delegated to me in terms of section 1 of the Western Cape Delegation of Powers Law, 1994, and on application by the owner of Erf 330 Stil Bay West, removes condition B on page 2 and 3 as contained in the Deed of Transfer T36878/2016.

15 September 2017

54960

GEORGE MUNICIPALITY

NOTICE NO. 040/2017

**REMOVAL OF RESTRICTIVE CONDITION:
ERF 34, HOEKWIL**

Notice is hereby given in terms of Section 33(7) of the George Municipality: Land Use Planning By-Law (2015), that the Deputy Director: Planning (Authorised Official) on 11 August 2017, removed condition E(b), page 5 in terms of Section 15(2)(f) of the said By-law, applicable to the abovementioned property as contained in Title Deed, T79877/2001.

T BOTHA, MUNICIPAL MANAGER, Civic Centre, York Street, GEORGE, 6530

15 September 2017

54961

BEAUFORT-WES MUNISIPALITEIT

Kennisgewing Nr 95/2017

**AANSOEK VIR PERMANENTE BOUPLYNVERSLAPPING:
ERF 876, GRIMBEECKSTRAAT 34,
BEAUFORT-WES**

Kennis geskied hiermee ingevolge Artikel 61 van die Verordening op Munisipale Grondgebruik Beplanning vir Beaufort-Wes Munisipaliteit, Kennisgewing No. 72/2015, dat die Gemagtigde Beamppte in terme van Artikel 60 bogenoemde aansoek by wyse van die volgende besluit in geheel goedgekeur het:

1. Dat goedkeuring verleen word vir die permanente verslapping van die suidelike boulyn na nul meter op die eiendom bekend as **Erf 876** geleë te Beaufort-Wes, Grimbееckstraat 34 vir die oorskryding van die bestaande strukture.
2. Dat die permanente verslapping in aanvang sal neem sodra die bouplan van die bestaande strukture goedgekeur is.

Redes vir die besluit is soos volg:

1. Geen besware is ontvang tydens die proses van openbare deelname nie.

Enige persoon wie se regte geraak word deur die bogenoemde besluit en/of toestande kan 'n beroep op die appèl-owerheid deur 'n skriftelike appèl aan die Munisipale Bestuurder, Beaufort-Wes Munisipaliteit, Privaatsak 582, Donkinstraat 112, Beaufort-Wes, 6970, te rig om die ondergetekende te bereik binne **21 dae** vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing. Amptelike appèlvorm is beskikbaar op aanvraag by Mev. E. du Plessis by Tel. Nr 023-414 8117 of e-pos: admin@beaufortwestmun.co.za.

Verw. Nr 12/4/6/3/2

R.E. VAN STADEN, WAARNEMENDE MUNISIPALE BESTUURDER, Donkinstraat 112, Beaufort-Wes, 6970

15 September 2017

54958

HESSEQUA MUNISIPALITEIT

**OPHEFFING VAN 'N BEPERKENDE TITELVOORWAARDE
IN TERME VAN ARTIKEL 15(2)(f) VAN DIE HESSEQUA
MUNISIPALITEIT: VERORDENING OP MUNISIPALE
GRONDGEBRUIKBEPLANNING, 2015 (P.K. 287 VAN 2015)**

EK, Paul Louw, in my hoedanigheid as Hoof Grondgebruiksbestuur Reguleerder in die Departement Omgewing Sake en Ontwikkelings Beplanning: Wes-Kaap, handelende ingevolge die bevoegdheid beoog in Artikel 15(2)(f) van die Hessequa Munisipaliteit: Verordening op Munisipale Grondgebruikbeplanning, 2015 (P.K. 287 van 2015) behoorlik aan my gedelegeer ingevolge artikel 1 van die Wes-Kaapse Wet op die Delegasie van Bevoegdheide, 1994 en op aansoek van die eienaar van Erf 330 Stilbaai Wes, hef voorwaarde B op bladsy 2 en 3 vervat in Transportakte Nommer T36878/2016.

15 September 2017

54960

GEORGE MUNISIPALITEIT

KENNISGEWING NR 040/2017

**OPHEFFING VAN BEPERKENDE TITELVOORWAARDE:
ERF 34, HOEKWIL**

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 33(7) van die George Munisipaliteit: Verordening op Grondgebruikbeplanning (2015), dat die Adjunk Direkteur (Gemagtigde Beamppte) op 11 Augustus 2017, voorwaarde E(b), bladsy 5 in terme van Artikel 15(2)(f) van die genoemde Verordening, van toepassing op die bogenoemde eiendom soos vervat in die Titel Akte, T79877/2001 opgehef het.

T BOTHA, MUNISIPALE BESTUURDER, Burgersentrum, Yorkstraat, GEORGE, 6530

15 September 2017

54961

GEORGE MUNICIPALITY

NOTICE NO. 039/2017

**REMOVAL OF RESTRICTIVE CONDITION:
ERF 17536, GEORGE**

Notice is hereby given in terms of Section 33(7) of the George Municipality: Land Use Planning By-Law (2015), that the Deputy Director: Planning (Authorised Official) on 11 August 2017, removed condition C in terms of Section 15(2)(f) of the said By-law, applicable to the abovementioned property as contained in Title Deed, T14264/96.

T BOTHA, MUNICIPAL MANAGER, Civic Centre, York Street, GEORGE, 6530

15 September 2017

54962

DRAKENSTEIN MUNICIPALITY

**REMOVAL OF RESTRICTIVE CONDITIONS:
ERF 5877 PAARL**

Notice is hereby given in terms of Section 33(7) of the Drakenstein By-Law on Municipal Land Use Planning, 2015 that the Authorised Official removed conditions C. "(i), (ii), (iii) and (iv)" applicable to Erf 5877 Paarl as contained in Title Deed T42324/1980.

15 September 2017

54964

CITY OF CAPE TOWN
CITY OF CAPE TOWN:
MUNICIPAL PLANNING BY-LAW, 2015

Notice is hereby given in terms of the requirements of section 48(5)(a) of the City of Cape Town Municipal Planning By-Law, 2015 that the City has on application by owner of Erf 22528, Parow, amended conditions as contained in Title deed No. T 38822/1996, in respect of Erf 22528, Parow, in the following manner:

Amended condition: Clauses II C.1 (a)

15 September 2017

54967

SWARTLAND MUNICIPALITY

NOTICE 25/2017/2018

**REMOVAL OF TITLE RESTRICTIONS ON ERF 2067,
YZERFONTEIN**

Notice is hereby given that the Authorized Official, Johannes Theron Steenkamp in terms of section 79(1) of Swartland Municipality By-law on Municipal Land Use Planning (PG 7741 of 3 March 2017) removes conditions B.6.(b), B.6.(b)(i) en B.6.(b)(ii) in Deed of Transfer No. T32664 of 2016 applicable to Erf 2067, Yzerfontein.

JJ SCHOLTZ, MUNICIPAL MANAGER, Municipal Offices, Private Bag X52, MALMESBURY, 7299

15 September 2017

54969

SWARTLAND MUNICIPALITY

NOTICE 26/2017/2018

**REMOVAL OF TITLE RESTRICTIONS ON
PORTION 35 OF FARM JACOBUSKRAAL NO. 554,
DIVISION MALMESBURY**

Notice is hereby given that the Authorized Official, Johannes Theron Steenkamp in terms of section 69(1) of Swartland Municipality By-law on Municipal Land Use Planning (PG 7420 of 3 July 2015) removes condition F in Deed of Transfer No. T7027 of 2007 applicable to portion 35 of Farm Jacobuskraal no. 554, division Malmesbury.

JJ SCHOLTZ, MUNICIPAL MANAGER, Municipal Offices, Private Bag X52, MALMESBURY, 7299

15 September 2017

54970

GEORGE MUNISIPALITEIT

KENNISGEWING NR 039/2017

**OPHEFFING VAN BEPERKENDE TITELVOORWAARDE:
ERF 17536, GEORGE**

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 33(7) van die George Munisipaliteit: Verordening op Grondgebruikbeplanning (2015), dat die Adjunk Direkteur (Gemagtigde Beampte) op 11 Augustus 2017, voorwaarde C in terme van Artikel 15(2)(f) van die genoemde Verordening, van toepassing op die bogenoemde eiendom soos vervat in die Titel Akte, T14264/96 opgehef het.

T BOTHA, MUNISIPALE BESTUURDER, Burgersentrum, Yorkstraat, GEORGE, 6530

15 September 2017

54962

DRAKENSTEIN MUNISIPALITEIT

**OPHEFFING VAN BEPERKENDE VOORWAARDES:
ERF 5877 PAARL**

Kennis geskied hiermee ingevolge Artikel 33(7) van die Drakenstein Verordening op Munisipale Grondgebruikbeplanning, 2015 dat die Gemagtigde Beampte voorwaardes C. "(i), (ii), (iii) en (iv)" van toepassing op Erf 5877 Paarl soos vervat in Titelakte T42324/1980, opgehef het.

15 September 2017

54964

STAD KAAPSTAD

STAD KAAPSTAD:
VERORDENING OP MUNISIPALE BEPLANNING, 2015

Kennisgewing geskied hiermee kragtens die vereistes van artikel 48(5)(a) van die Stad Kaapstad Verordening op Munisipale Beplanning, 2015, dat die Stad na aanleiding van 'n aansoek deur die eienaar van Erf 22528, Parow, voorwaardes soos vervat in Titelakte No. T 38822/1996, ten opsigte van Erf 22528, Parow, soos volg opgehef het:

Gewysigde voorwaarde: klousule II C.1 (a)

15 September 2017

54967

SWARTLAND MUNISIPALITEIT

KENNISGEWING 25/2017/2018

**OPHEFFING VAN TITELAKTEBEPERKINGS OP ERF 2067,
YZERFONTEIN**

Kennis geskied hiermee dat die Gemagtigde Beampte, Johannes Theron Steenkamp in terme van artikel 79(1) van die Swartland Munisipaliteit se Verordening op Munisipale Grondgebruikbeplanning (PG 7741 van 3 Maart 2017) hef die voorwaardes B.6.(b), B.6.(b)(i) en B.6.(b)(ii) van toepassing op Erf 2067, Yzerfontein soos vervat in Transportakte T32664 van 2016 op.

JJ SCHOLTZ, MUNISIPALE BESTUURDER, Munisipale Kantore, Privaatsak X52, MALMESBURY, 7299

15 September 2017

54969

SWARTLAND MUNISIPALITEIT

KENNISGEWING 26/2017/2018

**OPHEFFING VAN TITELAKTEBEPERKINGS OP
GEDEELTE 35 VAN PLAAS JACOBUSKRAAL NR 554,
AFDELING MALMESBURY**

Kennis geskied hiermee dat die Gemagtigde Beampte, Johannes Theron Steenkamp in terme van artikel 69(1) van die Swartland Munisipaliteit se Verordening op Munisipale Grondgebruikbeplanning (PG 7420 van 3 Julie 2015) hef die voorwaarde F van toepassing op gedeelte 35 van Plaas Jacobuskraal nr 554 soos vervat in Transportakte T7027 van 2007 op.

JJ SCHOLTZ, MUNISIPALE BESTUURDER, Munisipale Kantore, Privaatsak X52, MALMESBURY, 7299

15 September 2017

54970

CITY OF CAPE TOWN METROPOLITAN MUNICIPALITY
DECLARATION OF A LOCAL STATE OF DISASTER WITHIN THE BOUNDARIES OF THE
CITY OF CAPE TOWN METROPOLITAN MUNICIPALITY

Notice is hereby given in terms of Section 55 of the Disaster Management Act, 2002 (Act 57 of 2002) that the Executive Mayor has as a result of the devastating fire on 11 March 2017 in the Imizamo-Yethu informal settlement situated within Hout Bay, extended the local state of Disaster within the boundaries of the City of Cape Town Metropolitan Municipality promulgated on 21 April 2017 by a further one month period until 21 October 2017.

MR A EBRAHIM, MUNICIPAL MANAGER, City of Cape Town, Private Bag X9189, CAPE TOWN, 8000

Municipal Notice No. 2017

15 September 2017

54959

DEPARTMENT OF ECONOMIC DEVELOPMENT AND TOURISM
PUBLISHING OF NAME OF PROVINCIAL REGISTRAR OF TOURIST GUIDES

I, Alan Winde, in my capacity as Provincial Minister of Agriculture, Economic Development and Tourism as prescribed in section 49(1) of the Tourism Act, 2014 (Act 3 of 2014), hereby publish in the schedule hereto the name of the Provincial Registrar of Tourist Guides in the Western Cape.

ALAN WINDE, PROVINCIAL MINISTER OF AGRICULTURE, ECONOMIC DEVELOPMENT AND TOURISM

DATE: 4/9/2017

SCHEDULE

PROVINCIAL REGISTRAR OF TOURIST GUIDES	
NAME	Buyile Nopote
DATE OF APPOINTMENT	1 June 2017

15 September 2017

54963

DEPARTEMENT VAN EKONOMIESE ONTWIKKELING EN TOERISME
PUBLIKASIE VAN NAAM VAN PROVINSIALE REGISTRATEUR VAN TOERISTEGIDSE

Ek, Alan Winde, in my hoedanigheid as Provinsiale Minister van Landbou, Ekonomiese Ontwikkeling en Toerisme, handelend ingevolge artikel 49(1) van die Toerismewet, 2014 (Wet 3 van 2014), publiseer hiermee die skedule met die naam van die Provinsiale Registrateur van Toeristegidse in die Wes Kaap.

ALAN WINDE, PROVINSIALE MINISTER VAN LANDBOU, EKONOMIESE ONTWIKKELING EN TOERISME

DATUM: 4/9/2017

SKEDULE

PROVINSIALE REGISTRATEUR VAN TOERISTEGIDSE	
NAAM	Buyile Nopote
DATUM VAN AANSTELLING	1 Junie 2017

15 September 2017

54963

ISEBE LOPHUHLISO LOQOQOSHO NEZOKHENKETHO
UKUPAPASHWA KWEGAMA LOMBHALISI WEPHONDO WABAKHOKHELI BABAKHENKETHI

Mna, Alan Winde, esikhundleni sam sokuba nguMphathiswa wePhondo wezolimo, uPhuhliso loQoqosho nezoKhenketho, ngokwecandelo 49(1) loMthetho woKhenketho, 2014 (uMthetho wesi 3 ka 2014), ndipapasha kwishedyuli igama loMbhalisi wePhondo wabaKhokheli babakhenkethi eNtshona Koloni.

ALAN WINDE, UMPHATHISWA WEPHONDO WEZOLIMO, UPHUHLISO LOQOQOSHO NEZOKHENKETHO

UMHLA: 4/9/2017

ISHEDYULI

UMBHALISI WEPHONDO WABAKHOKHELI BABAKHENKETHI	
IGAMA	Buyile Nopote
UMHLA WOKUBEKWA	1 Juni 2017

15 kweyoMsintsi 2017

54963

CITY OF CAPE TOWN METROPOLITAN MUNICIPALITY
DECLARATION OF A STATE OF DISASTER WITHIN THE CITY OF CAPE TOWN METROPOLITAN MUNICIPALITY

Notice is hereby given in terms of Section 55 of the Disaster Management Act, 2002 (Act 57 of 2002) that the Executive Mayor has as a result of drought conditions declared a local state of disaster within the boundaries of City of Cape Town Metropolitan Municipality.

MR A EBRAHIM, MUNICIPAL MANAGER, City of Cape Town, Private Bag X9189, CAPE TOWN, 8000

15 September 2017

54965

WESTERN CAPE GOVERNMENT
DEPARTMENT OF TRANSPORT AND PUBLIC WORKS
CHIEF DIRECTORATE: IMMOVABLE ASSET MANAGEMENT
NOTICE OF PROPOSED DISPOSAL

Notice is hereby given in terms of the provisions of the Western Cape Land Administration Act, 1998 (Act 6 of 1998) ("the Act") and its Regulations that the Chief Directorate: Immovable Asset Management, Department of Transport and Public Works, acting on behalf of the Western Cape Government, intends to dispose a Portion of Remainder Erf 9556, Milnerton, to the Flandorp Family Trust, for the restoration of land rights.

In terms of Section 3(2) of the Act, interested parties are hereby invited to submit written representations regarding this proposed disposal to: The Chief Director: Immovable Asset Management, 4th Floor, 9 Dorp Street, Cape Town, 8001, or Private Bag X9160, Cape Town, 8000, or by fax to 021 483 7652, not later than 21 (twenty-one) days after the last date upon which this notice appears.

The description of the property proposed for disposal is as follows:

PROPERTY DESCRIPTION	ADMINISTRATIVE DISTRICT	TITLE DEED NUMBER	EXTENT	CURRENT ZONING
A Portion of Remainder Erf 9556 Milnerton	Blaauwberg	T7979/1975	5 382m ²	Community 1

Information about the abovementioned provincial state land and its proposed disposal is available for inspection at the office of the Chief Director: Immovable Asset Management, 4th Floor, 9 Dorp Street, Cape Town.

The contact person is Ms Esmé Davis, tel. 021 483 4453, email: esme.davis@westerncape.gov.za

15 September 2017

54968

WES-KAAPSE REGERING
DEPARTEMENT VAN VERVOER EN PUBLIEKE WERKE
HOOFDIREKTORAAT: ONROERENDE BATEBESTUUR
KENNISGEWING VAN VOORGESTELDE VERVREEMDING

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van die Wes-Kaapse Grond Administrasie Wet, 1998 (Wet 6 van 1998) ("die Wet") en die regulasies daarvan dat die Hoofdirektoraat: Onroerende Batebestuur, Departement van Vervoer en Openbare Werke namens die Wes-Kaapse Provinsiale Regering van voorneme is om 'n gedeelte van Restant Erf 9556, Milnerton, aan die Flandorp Familietrust te vervreem vir die herstel van grondregte.

Ingevolge artikel 3(2) van die Wet word belangstellende partye hiermee versoek om skriftelike voorleggings in te dien met betrekking tot die voorgestelde vervreemding, aan die Hoofdirekteur: Onroerende Batebestuur, 4de Vloer, Dorpstraat 9, Kaapstad, 8001, of aan Privaatsak X9160, Kaapstad, 8000, of deur faks aan 021 483 7652, nie later as 21 (een-en-twintig) dae na die laaste datum waarop hierdie kennisgewing verskyn.

Die beskrywing van die eiendom wat vir vervreemding voorgestel is, is soos volg:

EIENDOMSBEKRYWING	ADMINISTRATIEWE DISTRIK	GRONDBRIEF NOMMER	OMVANG	HUIDIGE SONERING
'n Gedeelte van Restant Erf 9556 Milnerton	Blaauwberg	T7979/1975	5 382m ²	Gemeenskap 1

Verdere besonderhede van hierdie eiendom en die voorgestelde vervreemding, is vir inspeksie beskikbaar by die kantoor van die Hoofdirekteur: Onroerende Batebestuur, 4de Vloer, Dorpstraat 9, Kaapstad.

Die kontakpersoon is me. Esmé Davis, tel. 021 483 4453, e-pos: esme.davis@westerncape.gov.za

15 September 2017

54068

URHULUMENTE WENTSHONA KOLONI
ISEBE LEZOTHUTHO NEMISEBENZI KARHULUMENTE
UMLAWULI OYINTLOKO: ULAWULO LWEE-ASETHI EZINGENAKUFUDUSWA
ISAZISO SOKUNIKISA NGOMHLABA WEPHONDO

Esi saziso sikhutshwa ngokwemiqathango yoMthetho woLawulo loMhlaba weNtshona Koloni, 1998 (uMthetho 6 ka-1998) ("uMthetho") neMimiselo yawo sokuba iCandelo loMlawuli oyiNtloko kuLawulo lwee-Asethi ezingenakuFuduswa kwiSebe lezoThutho neMisebenzi yoLuntu, egameni loRhulumente weNtshona Koloni lifuna ukunikisa ngeSiza 9556 eMilnerton kwiFlandorp Family Trust, ukuze kubuyiselwe amalungelo omhlaba.

Ngokwecandelo 3(2) loMthetho, amaqela anomdla ayamenywa ukuba angenise izimvo zawo ezibhaliweyo malunga nesi siphakamiso kuMlawuli oyiNtloko: ULawulo lwee-Asethi ezingenakuFuduswa, uMgangatho 4, 9 Dorp Street, eKapa, 8001, okanye kwidilesi ethi Private Bag X9160, Cape Town, 8000, okanye ngefeksi kule nombolo 021 483 7682, zingadlulanga iintsuku ezingama-21 (amashumi amabini ananye) emva komhla wokugqibela wokwela kwesi saziso.

Iinkcukacha ngale propati zimi ngolu hlobo:

INKCAZELO NGEPROPATI	ISITHILI SOLAWULO	INOMBOLO YETAYITILE	UBUKHULU	OSETYENZISELWA KONA UMHLABA OKWANGOKU
Inxalenye yeNtslale yeSiza 9556 eMilnerton	Blaauwberg	T7979/1975	5 382m ²	Abahlali 1

Iinkcukacha eziphangaleleyo eziphathelele nalo mhlaba wephondo kunye nolu nikiso zingaya kuhlolwa eofisini yoMlawuli oyiNtloko: ULawulo lwee-Asethi ezingenakuFuduswa, uMgangatho 4, 9 Dorp Street, eKapa.

Imibuzo mayibhekiswe kuNksz Esmé Davis, ofumaneka kule nombolo yomnxeba 021 483 4453 okanye kule imeyili: esme.davis@westerncape.gov.za

15 kweyoMsintsi 2017

54968

STELLENBOSCH MUNICIPALITY
OFFICE OF EXECUTIVE MAYOR

DISASTER MANAGEMENT ACT, 2002 (ACT 57 OF 2002)

EXTENTION OF DECLARATION OF LOCAL STATE OF DISASTER

Under section 55(1) together with section 55(5)(c) of the Disaster Management Act, 2002 (Act 57 of 2002), as well as per delegation given by Council Resolution 11.1 taken on 30 August 2017, I hereby extend the local state of disaster as a result of the extended drought conditions experienced within the jurisdiction of Stellenbosch Local Municipality. The state of disaster is extended from 20 September 2017 up to 20 October 2017.

Signed at Stellenbosch on this 14th day of September 2017.

ADV G VAN DEVENTER,
EXECUTIVE MAYOR

Countersigned by:

G METTLER
MUNICIPAL MANAGER

15 September 2017

54973

WESTERN CAPE GAMBLING AND RACING BOARD

OFFICIAL NOTICE

RECEIPT OF AN APPLICATION FOR A BOOKMAKER PREMISES LICENCE

In terms of the provisions of Section 32(2) of the Western Cape Gambling and Racing Act, 1996 (Act 4 of 1996) ("The Act"), as amended, the Western Cape Gambling and Racing Board hereby gives notice that the following application for a bookmaker premises licence, as provided for in Sections 27(kA) and 55(A) of the Act, has been received:

Applicant for a new bookmaker premises licence:	Dymanex (Pty) Ltd t/a Gbets —A South African registered company
Reg. No.:	2012/121966/07
Address of proposed bookmaker premises:	Shop 313, Somerset Mall Shopping Centre, Centenary Drive, Somerset West 7129
Erf:	Portion of Farm 794, Stellenbosch Division

WRITTEN COMMENTS AND OBJECTIONS

Section 33 of the Western Cape Gambling and Racing Act, 1996 (hereinafter "the Act") requires the Western Cape Gambling and Racing Board (hereinafter "the Board") to ask the public to submit comments and/or objections to gambling licence applications that are filed with the Board. The conduct of gambling operations is regulated in terms of both the Act and the National Gambling Act, 2004. This notice serves to notify members of the public that they may lodge objections and/or comments to the above application on or before the closing date at the below-mentioned address and contacts. Since licensed gambling constitutes a legitimate business operation, moral objections for or against gambling will not be considered by the Board. An objection that merely states that one is opposed to gambling without much substantiation will not be viewed with much favour. You are hereby encouraged to read the Act and learn more about the Board's powers and the matters pursuant to which objections may be lodged. These are outlined in Sections 28, 30, 31 and 35 of the Act. Members of the public can obtain a copy of the objection guidelines, which are an explanatory guide through the legal framework governing the lodgement of objections and the Board's adjudication procedures. The objection guidelines are accessible from the Board's website at www.wcgrb.co.za and copies can also be made available on request. The Board will consider all comments and objections lodged on or before the closing date during the adjudication of the application.

In the case of written objections to an application, the grounds on which such objections are founded must be furnished. Where comment in respect of an application is furnished, full particulars and facts to substantiate such comment must be provided. The name, address and telephone number of the person submitting the objection or offering the comment must also be provided. Comments or objections must reach the Board by no later than **16:00 on Friday, 6 October 2017**.

Postal address:

The Chief Executive Officer
Western Cape Gambling and Racing Board
PO Box 8175
ROGGEBAAI
8012

Street address:

The Chief Executive Officer
Western Cape Gambling and Racing Board
Seafare House
68 Orange Street
Gardens
CAPE TOWN

Fax No: +27 (0)21 422 2602

E-mail to: objections.licensing@wcgrb.co.za

15 September 2017

54972

WES-KAAPSE RAAD OP DOBBELARY EN WEDRENNE

AMPTELIKE KENNISGEWING

Ingevolge die bepalings van Artikel 32(2) van die Wes-Kaapse Wet op Dobbeldary en Wedrenne, 1996 (Wet 4 van 1996) ("Die Wet"), soos gewysig, gee die Wes-Kaapse Raad op Dobbeldary en Wedrenne hiermee kennis dat die volgende aansoek vir 'n boekmakerperseellisensie, soos waarvoor in Artikel 27(kA) en 55(A) van die Wet voorsiening gemaak word, ontvang is:

Aansoeker vir nuwe boekmaker-perseellisensie:	Dymanex (Edms) Bpk h/a Gbets —'n Suid-Afrikaans geregistreerde maatskappy
Reg nr:	2012/121966/07
Adres van voorgenome boekmaker-perseel:	Winkel 313, Somerset Inkopiesentrum, Centenary Rylaan, Somerset-Wes 7129
Erf:	Gedeelte van Plaas 794, Stellenbosch Afdeling

SKRIFTELIKE KOMMENTAAR EN BESWARE

Artikel 33 van die Wes-Kaapse Wet op Dobbeldary en Wedrenne, 1996 (hierna "die Wet" genoem) bepaal dat die Wes-Kaapse Raad op Dobbeldary en Wedrenne (hierna "die Raad" genoem) die publiek moet vra om kommentaar te lewer op en/of besware aan te teken teen dobbellisensie-aansoeke wat by die Raad ingedien word. Dobbeldarysaamhede word kragtens die Wet sowel as die Nasionale Wet op Dobbeldary, 2004 geregleer. Hierdie kennisgewing dien om lede van die publiek in kennis te stel dat hulle voor die sluitingsdatum by ondergemelde adres en kontakte beswaar kan aanteken teen en/of kommentaar kan lewer op bogenoemde aansoek. Aangesien gelisensieerde dobbeldary 'n wettige besigheids bedryf uitmaak, word morele besware ten gunste van of teen dobbeldary nie deur die Raad oorweeg nie. 'n Beswaar wat bloot meld dat iemand teen dobbeldary gekant is sonder veel stawing sal nie gunstig oorweeg word nie. U word hiermee aangemoedig om die Wet te lees en meer inligting te verkry oor die Raad se magte en die aangeleenthede op grond waarvan besware ingedien kan word. Dit word in Artikel 28, 30, 31 en 35 van die Wet uitgestippel. Lede van die publiek kan 'n afskrif van die riglyne vir besware bekom, wat 'n gids is wat die werking verduidelik van die regsraamwerk wat die indiening van besware, publieke verhore en die Raad se beoordelingsprosedures reguleer. Die riglyne vir besware is verkrygbaar op die Raad se webwerf by www.wcgrb.co.za en afskrifte kan ook op versoek beskikbaar gestel word. Die Raad sal alle kommentaar en besware oorweeg wat op of voor die sluitingsdatum tydens die beoordeling van die aansoek ingedien word.

In die geval van skriftelike besware teen 'n aansoek moet die gronde waarop sodanige besware berus, verskaf word. Waar kommentaar ten opsigte van 'n aansoek gegee word, moet volle besonderhede en feite om sodanige kommentaar te staaf, verskaf word. Die persoon wat die beswaar of kommentaar indien se naam, adres en telefoonnommer moet ook verstrek word. Kommentaar of besware moet die Raad bereik nie later nie as **16:00 op Vrydag, 6 Oktober 2017**.

Posadres:

Die Uitvoerende Hoofbeampte
Wes-Kaapse Raad op Dobbeldary en Wedrenne
Posbus 8175
ROGGEBAAI
8012

Straatadres:

Die Hoof- Uitvoerende Beampte
Wes-Kaapse Raad op Dobbeldary en Wedrenne
Seafare Huis
Oranjestraat 68
Tuine
KAAPSTAD

Faksnr.: +27 (0)21 422 2602

Eposadres: objections.licensing@wcgrb.co.za

15 September 2017

54972

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

FORM J 193

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the under-mentioned estate must lodge it with the Executor concerned within 30 days (or as indicated) from date of publication hereof.

*** Mandatory Fields / Verpligte Velde**

*Notice Language:
Taal van kennisgewing: ☒ English # ☐ Afrikaans #

*Province:
Provinsie: Western Cape / Wes-Kaap

Province of the Master's office specified on this form.
Provinsie van die Meesterskantoor gemeld op hierdie vorm.

A. *Estate Number:
Boedelnommer: 2 6 1 5 7 / 2 0 1 4

*Surname / Van:

KUNZ

*First Names / Voorname:

NAPOLEON BONAPARTE

*Date of Birth:
Geboortedatum: 1 9 3 5 - 0 2 - 0 9 (ccyy-mm-dd)

*ID Number:
ID Nommer: 3 5 0 2 0 9 5 0 1 6 0 8 7

*Last Address / Laaste Adres:

7 ROBYNPARK CLOSE, ROBYNPARK, LANGEBOEG RIDGE

*Date of Death:
Datum van Oorlye: 2 0 1 4 - 0 8 - 2 0 (ccyy-mm-dd)

Master's Office / Meesterskantoor:

B. Only applicable if deceased was married in community of property/subject to the accrual system:

First Names of Surviving Spouse / Voorname van Nagelate Eggenoot(note):

Surname of Surviving Spouse / Familiernaam van Nagelate Eggenoot(note):

Date of Birth of Surviving Spouse / Geboortedatum van Nagelate Eggenoot(note): (ccyy-mm-dd)

ID Number of Surviving Spouse / ID Nommer van Nagelate Eggenoot(note):

C. *Name of Executor or Authorised Agent / Naam van Eksekuteur of Gemagtigde Agent:

RAYMOND KUNZ AND LEON ALBERT KUNZ

*Address of Executor or Authorised Agent / Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent:

299 DURBAN ROAD, BELLVILLE, 7530

D. Period allowed for lodgement of claims, if other than 30 days:

Tydperk toegelaat vir lewering van vorderings indien anders as 30 dae:

*Advertiser Name: RAYMOND KUNZ

Advertiser Address: 299 DURBAN ROAD, BELLVILLE, 7530

Advertiser Email: RAY@LEGALCLINIC.CO.ZA

*Date Submitted: 2 0 1 7 - 0 1 - 1 9

*Advertiser Telephone: 0 8 6 - 1 1 0 1 - 6 2 2

***For Publication in the Government Gazette on:**
Vir Publikasie in die Staatskoerant op: 2 0 1 7 - 0 1 - 2 7 (CCYY-MM-DD)

Language chosen will be used for formatting of date fields and standing text. It does not imply that the notice content will be translated.
Die taal hier gekies, word slegs gebruik om datum formaat en staande teks te bepaal. Dit impliseer nie vertaling van gegewe teks nie.

DEPARTMENT OF JUSTICE AND CONSTITUTIONAL DEVELOPMENT



LANGEBERG MUNICIPALITY
INFORMAL TRADING BY-LAW

A 3464 : RESUBMISSION - NEW INFORMAL TRADING BY-LAW (1/3/1/1/3) (DIRECTOR STRATEGY & SOCIAL DEVELOPMENT)

Hierdie item het gedien voor 'n Gewone Vergadering van die Raad op 29 Augustus 2017

This item served before an Ordinary Meeting of Council on 29 August 2017

Eenparig Besluit / Unanimously Resolved

That only the following erven as suggested by the public participation process, be included in the amended by-law, as new sites on which to conduct informal trading:

1. Nkqubela – Erf 306
2. Zolani – Erf 276 (unregistered portion of Erf 505)
3. Space in front of Civic Hall in Bo Dorp in Hospitaal Laan which is adjacent to erf 1519
4. Space in front of the Barnard Hall in Cogmanskloof adjoining erf 457.
5. The open space next to the Gum Grove
6. Supermarket in Happy Valley Bonnievale

(A 3464)**LANGEBERG MUNICIPALITY****INFORMAL TRADING BY-LAW**

To regulate informal trading by providing mechanisms, procedures, rules and matters connected therewith.

PREAMBLE

WHEREAS section 156(2) and (5) of the Constitution provides that a municipality may make and administer by-laws for the effective administration of the matters which it has the right to administer, and to exercise any power concerning a matter reasonably necessary for, or incidental to, the effective performance of its functions; and

WHEREAS Part B of Schedule 4 to the Constitution lists trading regulations as a local government matter; and

WHEREAS the municipality recognises the key role that informal trading plays in poverty alleviation, income generation and entrepreneurial development and, in particular, the positive impact that informal trading has on historically disadvantaged individuals and communities; and

WHEREAS the municipality acknowledges the need to adopt a developmental approach to the informal trading sector in order to create an environment that is conducive to the growth of business in the informal trading sector;

NOW THEREFORE

BE IT ENACTED by the Langeberg Municipality as follows:

TABLE OF CONTENTS

1. Definitions
2. Permits
3. Application for a permit
4. Consideration of an application for a permit
5. Transfer of a permit
6. Renewal of a permit
7. Demarcation of areas for informal trading
8. Duties of informal traders
9. Prohibited conduct
10. Newspaper vendors
11. Penalties
12. Responsibility of informal traders for conduct of employees
13. Appeal

14. Liaison Forums

15. Repeal of by-laws

16. Short title and commencement

1. DEFINITIONS

In this by-law, unless the context otherwise indicates:-

“approval” means approval by the municipality and “approve” has a corresponding meaning;

“garden” means a garden to which the public has a right of access;

“goods” means any movable property and includes a living thing;

“informal trader” means any person carrying on business, whether as principal, employee or agent, by selling, supplying or offering any goods or the supplying or offering to supply any service for reward, in or from a public place in the municipality, but excludes a newspaper vendor;

“informal trading” means the carrying on of the business as a trader in terms of this by-law;

“intersection” means an intersection as defined in the regulations promulgated in terms of the National Road Traffic Act, 1996 (Act No. 93 of 1996);

“litter” means any refuse, object or matter discarded or abandoned by an informal trader or its customers;

“motor vehicle” means a motor vehicle as defined in section 1 of the National Road Traffic Act, 1996 (Act No. 93 of 1996);

“municipality” means:-

(a) the Langeberg Municipality, and includes any political structure, political office bearer, agent or any employee thereof acting in connection with this by-law by virtue of a power vested in the municipality and delegated or sub-delegated to such political structure, political office bearer, agent or employee; or

(b) A service provider fulfilling any function or responsibility under this by-law, assigned to it in terms of section 81(2) of the Local Government: Municipal Systems Act, 2000, (Act No. 32 of 2000) or any other legislation;

“municipal manager” means a person appointed by the Municipality in terms of Section 54 A of the Local Government : Municipal Systems Act, 2000 (Act No. 32 of 2000) and includes any person:-

(a) acting in such position; and/or

(b) to whom any power, function or responsibility contemplated in this by-law has been delegated;

“nuisance” means any act, omission or condition which is offensive or dangerous, or which interferes with the comfort, convenience and peace of other people or which affects, or may affect, the safety of the public;

“official” means an employee who is authorised by the municipality to perform and exercise any or all of the functions and powers contemplated in this by-law;

“park” means a park to which the public has a right of access;

“food” means a foodstuff intended for human consumption as defined in Section 1 of the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfections Act, 1972 (Act No 54 of 1972), excluding food referred to in Regulation 14, and raw or unpasteurised milk;

“perishable foodstuff” means any foodstuff as listed in Government Notice No. R. 1183 of 1 June 1990, as amended excluding unprocessed fruit and vegetables;

“permit” means a permit contemplated in section 2;

“premises” includes any land, building, structure, part of a building or of a structure, or any vehicle, vessel or aircraft;

“prescribed” means prescribed by the municipality;

“property”, in relation to an informal trader, means goods in which an informal trader trades, and includes any article, container, vehicle or structure used or intended to be used in connection with informal trading by the informal trader;

“public amenity” means:-

(a) any land, square, camping site, caravan park, swimming pool, public open space, public resort, recreation site, river, dam, nature reserve, zoological, botanical or other garden, or hiking trail, including any portion thereof and any facility or apparatus therein or thereon, which is the property of, or is possessed, controlled or leased by the municipality and to which the general public has access, whether on payment of admission fees or not, but excluding a public road or street;

(b) a building, structure, hall room or office, including any part thereof or any facility or apparatus therein, which is the property of, or is owned, controlled or leased by the municipality and to which the general public has access, whether on payment of admission fees or not; and

(c) a public amenity contemplated in paragraphs (a) and (b) if it is lawfully controlled or managed in terms of an agreement between a person and the municipality;

“public road” means any road, street or thoroughfare or any other place which is used by the public and includes:-

(a) the verge of any such road, street or thoroughfare;

(b) any bridge, ferry or drift traversed by any such road, street or thoroughfare; and

(c) any other work or object forming part of or connected with or belonging to such road, street or thoroughfare;

“roadway” means a roadway as defined in section 1 of the National Road Traffic Act, 1996 (Act No 93 of 1996);

“sell” includes barter, exchange, hire out, display, expose, offer or prepare for sale, store with a view to sell, or provide a service for reward, and “sale” or “selling” has a corresponding meaning;

“sidewalk” means a sidewalk as defined in section 1 of the National Road Traffic Act, 1996 (Act No 93 of 1996);

“street furniture” means any furniture or structure installed by the municipality on the street for public use;

“verge” means a verge as defined in section 1 of the National Road Traffic Act, 1996 (Act No 93 of 1996).

2. PERMITS

- (1) No person may be engaged in trading in or on a public amenity without the necessary permit as set out in this by-law.
- (2) No person may be engaged in trading as set out herein unless it is taking place on a site as described in the permit.
- (3) A single act of selling or offering or rendering of services in or on a public amenity constitutes trading.
- (4) A reference to a person carrying on the business of informal trader includes an employee of the person.
- (5) A permit authorising a person to be engaged in informal trading does not absolve such person from complying with any other applicable legislation.

3. APPLICATION FOR A PERMIT

- (1) A person must apply to the municipality for a permit to conduct informal trading in or on a public amenity.
- (2) The municipality is entitled to levy a fee for:-
 - (a) an application for a permit;
 - (b) a permit for periods specified by the municipality; and
 - (c) an additional fee or tariff for costs incurred or services provided by the municipality.
- (3) In order to qualify for a permit, an applicant:-
 - (a) must not be engaged in business in the formal sector, but be a bona fide informal trader ;
 - (b) may not hold more than one permit in the municipality;
 - (c) must be a South African citizen or must be able to validly work in South Africa if the applicant is not a juristic person;
 - (d) may not employ and/or utilise the services of more than 5 persons.
- (4) A permit must specify the name and identity number of the informal trader, the goods or services which may be sold by the informal trader, the designated site where the holder may sell from and the number of persons employed or utilised by the informal trader.
- (5) An informal trader must supply the names of persons employed or utilised to the municipality.
- (6) The informal trader must have the permit available at the designated site when trading.
- (7) The informal trader and the persons employed or utilised by the informal trader must display an identity tag supplied by the municipality when trading.
- (8) A person who supplies false information for acquiring a permit or contravenes subsections (5), (6) or (7), commits an offence.

4. CONSIDERATION OF AN APPLICATION FOR A PERMIT

(1) When considering an application for a permit, the Municipality may take into account the following factors:-

- (a) the need to give preference to applicants that are historically disadvantaged
- (b) the type of trading goods which the applicant intends to sell or the services which the applicant intends rendering, bearing in mind the existing businesses in that trading area or its immediate vicinity ;
- (c) the need to give preference to unemployed applicants ;
- (d) the conduct of the applicant in the past which includes transgression of informal trading rules and/or other applicable legislation;
- (e) whether the applicant is a permanent resident of the municipality;
- (f) any other criteria which the municipality may deem relevant.

(2) The Municipality has the right, with no compensation payable by the municipality to the informal trader, to –

- (a) relocate an informal trader upon no less than 7 days written notice;
- (b) suspend the validity of a permit for a limited time upon no less than 7 days written notice;
- (c) prohibit an informal trader from trading at the trading site without notice should it be necessary to do so because of activities which renders the continuation of trading from that site unsafe, impractical or inconvenient.

(3) The activities referred to in subsection (2)(c) may include maintenance, construction of infrastructure or buildings by the municipality, property development, alterations or refurbishments by any entity as well as for safety reasons or any reason the municipality may deem appropriate.

5. TRANSFER OF A PERMIT

(1) In the event of the death of a permit holder, a permit may be transferred with the written approval of the municipality on application by a dependant to such dependant or a person acting on behalf of the dependant, who will continue trading until expiry of the permit.

(2) With the written approval of the municipality, a permit may be temporarily transferred to a dependant where an informal trader is incapable of trading because of illness.

(3) An informal trader may not sell or transfer a permit to any other person in any manner.

(4) An informal trader must return the permit to the municipality if the trader no longer wants to trade, or if permission to transfer is refused.

6. RENEWAL OF PERMIT

(1) Any permit issued for a period of one month or longer may be renewed by the permit holder.

(2) The application for renewal must reach the municipality before or on the date for renewal specified on the permit.

(3) The municipality may refuse to renew the permit if the permit holder was issued with warnings for non-compliance with this by-law or found guilty of a transgression of this by-law.

(4) If an application for renewal is received by the municipality after the date specified on the permit, it will be regarded as a new application which may compete with other applications for that site.

7. DEMARCATION OF AREAS FOR INFORMAL TRADING

(1) The municipality may declare any place in its area of jurisdiction to be an area in which informal trading is allowed.

(2) The municipality must by public notice demarcate areas for informal trading and the notice must contain the boundaries of the area or site set aside for informal trading.

(3) The municipality may change the areas contemplated in subsection (1) if the needs and circumstances of residents, informal traders or the municipality demand such reconsideration.

(4) A person who has been granted a permit to trade as an informal trader may only trade in accordance with the conditions set out on the permit.

(5) A person who carries on the business of an informal trader in contravention of the permit granted by the municipality or a notice contemplated in subsection (2), commits an offence.

8. DUTIES OF INFORMAL TRADERS

(1) An informal trader must –

(a) when he or she concludes business for the day, remove his or her property, except if stored in any structure approved and permitted by the municipality, to a place which is not part of a public road or public amenity;

(b) when requested by an official of the municipality or a by a person who has been authorised to provide municipal services, move his or her property so as to permit the official or other person to carry out any work in relation to a public road, public amenity or service;

(c) keep the area or stand occupied by him or her in a clean and healthy condition;

(d) ensure that the area is free of litter at all times, and must, when he or she concludes business for the day, dispose of litter generated by his or her business in receptacles provided by the municipality for the public;

(e) on request by an official of the municipality, move his or her property so as to permit the cleaning of the area where he or she is trading;

(f) regarding the size and location of the area or stand occupied by him or her, –

(i) ensure that the area which he or she uses corresponds with the site indicated on the permit;

(ii) ensure that a space of not less than 1,5 metres is left open between the wall of any business contiguous to which he or she conducts his or her business.

(2) A person who contravenes a provision of subsection (1) commits an offence.

9. PROHIBITED CONDUCT

(1) An informal trader –

(a) may not sleep or stay overnight at the area where he or she is trading, or at the area where another informal trader is trading;

(b) may not place or stack his or her property in such a manner that it –

(i) constitutes a danger to any person or property; or

(ii) is likely to injure any person or cause damage to any property;

(c) may not dispose of litter in a manhole, storm water drain or other place not intended for the disposal of litter;

(d) may not release onto a public road or public amenity or into a storm water drain any fat, oil or grease in the course of conducting his or her business;

(e) may not allow smoke, fumes, noise, smells, or other substance arising from his or her activities to cause a nuisance or pollution of any kind;

(f) may not erect a structure for the purpose of providing shelter, except for a temporary structure to provide shelter against the weather in which case the said shelter must be removed at the end of the day's business;

(g) may not place his or her property on the surface of a public road or in a public amenity;

(h) who conducts his or her business from a vehicle on a demarcated site, may not park the vehicle or trailer in such a manner as to obstruct pedestrian or vehicular traffic and must ensure that he or she complies with the provisions of all traffic legislation;

(i) may not display his or her goods or other property on or in a building, without the consent of the owner, lawful occupier or person in control of such building or property;

(j) may not attach an object by any means to a building, structure, sidewalk, tree, parking meter, lamp, pole, electricity pole, telephone booth, post box, traffic sign, bench or any other street furniture in or on a public road or public amenity;

(k) may not carry on his or her business in such a manner as to –

(i) create a nuisance;

(ii) damage or deface the surface of a public road or public amenity or public or private property; or

(iii) create a traffic hazard;

(l) may not make an open fire that poses a health or environment hazard to any person or property or to street furniture;

(m) may not, other than in a refuse receptacle approved or supplied by the municipality, accumulate, dump, store or deposit any litter on: –

(i) any land or premises;

(ii) any public road or public amenity; or

(iii) any public or private property;

(n) may not store his or her property in a manhole, storm water drain, public toilet, bus shelter, on the median between traffic lanes or in a tree;

(o) may not carry on such business in a place or area in contravention of any prohibition or restriction imposed by the municipality;

(p) may not trade in front of a formal business in goods that are similar to any goods offered for sale by such formal trader;

(q) may only trade on the allocated site; and

(r) may not cause a nuisance by insisting, begging or intimidating any person to purchase goods.

(2) A person who contravenes a provision of subsection (1) commits an offence.

10. NEWSPAPER VENDORS

(1) Any publisher of a newspaper that sells such newspaper by using vendors in or on a road must enter into an agreement with the municipality regarding the areas where and times during which such sales may be undertaken.

(2) The municipality may determine the hours during which the sale of newspapers in terms of subsection (1) may be undertaken.

(3) The municipality may levy a tariff for the sale of newspapers in or on any road within its area of jurisdiction.

(4) Any publisher or vendor that contravenes the provisions of this section commits an offence.

11. PENALTIES

(1) A person who contravenes or fails to comply with any provisions of this by-law is guilty of an offence and liable on conviction to a fine or in default of payment, to imprisonment, or to such imprisonment without the option of a fine, or to both such fine and such imprisonment, and in the case of a continuing offence, to a fine for every day such offence continues, or in default of payment thereof, to imprisonment.

(2) If an informal trader is convicted of an offence in terms of this by-law more than once, the municipality may revoke the permit after giving the informal trader an opportunity to make representations why the permit should not be revoked.

12. RESPONSIBILITY OF INFORMAL TRADERS FOR CONDUCT OF EMPLOYEES

(1) When a person employed or utilised by an informal trader performs an act which contravenes a provision of this by-law, the informal trader is deemed to have committed the contravention, unless he or she proves that-

(a) he or she did not permit such act;

(b) he or she took all reasonable steps to prevent the performance of the act; and

(c) it was not in the course of employment of the person to perform the act which contravened this by-law.

13. APPEAL

A person whose rights are affected by a decision taken under delegated authority in terms of this by-law may appeal against that decision by giving written notice of the appeal and the reasons therefore in terms of section 62 of the Local Government: Municipal Systems Act, 2000 (Act No 32 of 2000) to the municipal manager within 21 days of the date of the notification of the decision.

14. LIAISON FORUMS

The municipality may establish one or more liaison forums in its community to make it possible for the community to participate in informal trading matters in terms of this by-law.

15. REPEAL OF BY-LAWS

The provisions of any by-laws previously promulgated by the municipality or by any of the disestablished municipalities now incorporated in the municipality are hereby repealed as far as they relate to matters provided for in this by-law.

16. SHORT TITLE AND COMMENCEMENT

This by-law is called *The Langeberg Municipality Informal Trading By-law* and commences on the date of publication in the Provincial Gazette.

SOUTH AFRICA FIRST –
BUY SOUTH AFRICAN
MANUFACTURED GOODS

SUID-AFRIKA EERSTE –
KOOP SUID-AFRIKAANS
VERVAARDIGDE GOEDERE

The “Provincial Gazette” of the Western Cape

appears every Friday, or if that day is a public holiday, on the last preceding working day.

Subscription Rates

R293,11 per annum, throughout the Republic of South Africa.

R293,11 + postage per annum, Foreign Countries.

Selling price per copy over the counter R17,00

Selling price per copy through post R24,00

Subscriptions are payable in advance.

Single copies are obtainable at 16th Floor, Atterbury House, 9 Riebeek Street, Cape Town 8001.

Advertisement Tariff

First insertion, R41,00 per cm, double column.

Fractions of cm are reckoned as a cm.

Notices must reach the Director-General not later than 10:00 on the last working day but one before the issue of the *Gazette*.

Whilst every effort will be made to ensure that notices are published as submitted and on the date desired, the Administration does not accept responsibility for errors, omissions, late publications or failure to publish.

All correspondence must be addressed to the Director-General, PO Box 659, Cape Town 8000, and cheques, bank drafts, postal orders and money orders must be made payable to the Department of the Premier.

Die “Provinsiale Koerant” van die Wes-Kaap

verskyn elke Vrydag of, as die dag ’n openbare vakansiedag is, op die laaste vorige werkdag.

Tarief van Intekengelde

R293,11 per jaar, in die Republiek van Suid-Afrika.

R293,11 + posgeld per jaar, Buiteland.

Prys per eksemplaar oor die toonbank is R17,00

Prys per eksemplaar per pos is R24,00

Intekengeld moet vooruitbetaal word.

Individuele eksemplare is verkrygbaar by 16de Vloer, Atterbury House, Riebeekstraat 9, Kaapstad 8001.

Advertensietarief

Eerste plasing, R41,00 per cm, dubbelkolom.

Gedeeltes van ’n cm word as een cm beskou.

Kennisgewings moet die Direkteur-generaal voor 10:00 op die voorlaaste werksdag voor die uitgawe van die *Koerant* bereik.

Hoewel alle pogings aangewend sal word om te sorg dat kennisgewings soos ingedien en op die vereiste datum gepubliseer word, aanvaar die Administrasie nie verantwoordelikheid vir foute, weglatings, laat publikasies of versuim om dit te publiseer nie.

Alle briefwisseling moet aan die Direkteur-generaal, Posbus 659, Kaapstad 8000, gerig word en tjeks, bankwissels, posorders en poswissels moet aan die Departement van die Premier betaalbaar gemaak word.

CONTENTS—(Continued)

Page

Drakenstein Municipality: Removal of Restrictions	820
George Municipality: Removal of Restrictions	819
George Municipality: Removal of Restrictions	820
Hessequa Municipality: Removal of Restrictions	819
Langeberg Municipality: Informal Trading	
By-Law	826
Notice to Creditors in Deceased Estates.....	825
Stellenbosch Municipality: Extention of Declaration of	
Local State of Disaster	823
Swartland Municipality: Removal of Restrictions	820
Swartland Municipality: Removal of Restrictions	820
Western Cape Gambling and Racing Board:	
Official Notice	823
Western Cape Government: Department of Transport and	
Public Works: Notice of Proposed Disposal	822

INHOUD—(Vervolg)

Bladsy

Drakenstein Munisipaliteit: Opheffing van Beperkings	820
George Munisipaliteit: Opheffing van Beperkings	819
George Munisipaliteit: Opheffing van Beperkings	820
Hessequa Munisipaliteit: Opheffing van Beperkings	819
Langeberg Munisipaliteit: Informal Trading	
By-Law (English only)	826
Notice to Creditors in Deceased Estates (English only)	825
Stellenbosch Munisipaliteit: Extention of Declaration of	
Local State of Disaster (English only)	823
Swartland Munisipaliteit: Opheffing van Beperkings	820
Swartland Munisipaliteit: Opheffing van Beperkings	820
Wes-Kaapse Raad op Dobbelaar en Wedrenne:	
Amptelike Kennisgewing.....	824
Wes-Kaapse Regering: Departement van Vervoer en Publieke	
Werke: Kennisgewing van Voorgestelde Vervreemding	822